

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2106**z dne 20. novembra 2015****o določitvi pravil za upravljanje in razdelitev tekstilnih kvot, določenih za leto 2016 v skladu z Uredbo (EU) 2015/936 Evropskega parlamenta in Sveta**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2015/936 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. junija 2015 o skupnih pravilih za uvoz tekstilnih izdelkov iz nekaterih tretjih držav, ki jih ne urejajo dvostranski sporazumi, protokoli ali drugi dogovori ali druga posebna uvozna pravila Unije ⁽¹⁾, ter zlasti člena 17(3) in (6) ter člena 21(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) 2015/936 je določila količinske omejitve za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov s poreklom iz nekaterih tretjih držav, ki se dodelijo po načelu „prvi prispe, prvi dobi“.
- (2) V skladu z Uredbo (EU) 2015/936 je mogoče v nekaterih okoliščinah uporabiti druge metode dodelitve, razdeliti kvote v tranše ali rezervirati del posebne količinske omejitve izključno za vloge, ki jim je priloženo dokazilo o preteklem uvozu.
- (3) Pravila za upravljanje in razdelitev kvot, določenih za leto 2016, bi bilo treba sprejeti pred začetkom kvotnega leta, da ne bi po nepotrebnem prihajalo do motenj v kontinuiteti trgovinskih tokov.
- (4) Izkazalo se je, da so ukrepi, sprejeti prejšnja leta, na primer tisti iz Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 1235/2014 ⁽²⁾, zadovoljivi, in zato je primerno sprejeti podobna pravila za leto 2016.
- (5) Da bi lahko ugodili čim večjemu številu gospodarskih subjektov, je primerno metodo dodelitve po načelu „prvi prispe, prvi dobi“ oblikovati bolj prožno, tako da se določijo najvišje količine, ki se po navedeni metodi lahko dodelijo posameznemu gospodarskemu subjektu.
- (6) Za zagotovitev kontinuitete v trgovini in učinkovitega upravljanja kvot bi bilo treba gospodarskim subjektom omogočiti, da svojo prvo vlogo za uvozno dovoljenje za leto 2016 vložijo za količino, ki so jo uvozili v letu 2015.
- (7) Da se zagotovi optimalna poraba količin, bi bilo treba gospodarskim subjektom, ki so porabili vsaj polovico že odobrene količine, omogočiti, da vložijo vlogo za dodatno količino, če so te na voljo v kvotah.
- (8) Da se zagotovi dobro upravljanje, bi morala uvozna dovoljenja veljati devet mesecev od datuma izdaje, vendar največ do konca leta. Države članice lahko izdajo dovoljenja šele po tem, ko jih Komisija uradno obvesti, da so količine na voljo, ter samo če gospodarski subjekti lahko dokažejo, da imajo pogodbo, in lahko potrdijo, kadar ni s posebno določbo določeno drugače, da jim v skladu s to uredbo še ni bilo dodeljeno uvozno dovoljenje Unije za zadevne kategorije in države. Treba je pooblastiti pristojne nacionalne organe, da lahko v odgovor na vloge uvoznikov za tri mesece in do 31. marca 2017 podaljšajo tista dovoljenja, za katera je bilo do datuma vloge uporabljene vsaj polovico odobrenih količin.
- (9) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za tekstil, ustanovljenega s členom 30 Uredbe (EU) 2015/936 –

⁽¹⁾ ULL 160, 25.6.2015, str. 1.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1235/2014 z dne 18. novembra 2014 o določitvi pravil za upravljanje in razdelitev tekstilnih kvot, določenih za leto 2015 v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 517/94 (ULL 332, 19.11.2014, str. 18).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ta uredba določa pravila o upravljanju količinskih kvot za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov iz Priloge III k Uredbi (EU) 2015/936 za leto 2016.

Člen 2

Kvote iz člena 1 se dodelijo kronološko, kakor je Komisija prejela uradna obvestila držav članic o vlogah posameznih gospodarskih subjektov za količine, ki ne presegajo največjih količin na gospodarski subjekt, določenih v Prilogi I.

Največje količine ne veljajo za gospodarske subjekte, ki lahko ob vložitvi prve vloge za leto 2016 za vsako zadevno kategorijo in tretjo državo pristojnim nacionalnim organom dokažejo, da so uvozili več od največje količine za vsako kategorijo v skladu z uvoznimi dovoljenji, ki so jim bila odobrena za leto 2015.

V takem primeru lahko pristojni organi odobrijo uvoz, ki ne presega količin, uvoženih v letu 2015 iz zadevnih tretjih držav in za zadevne kategorije, kadar je na voljo dovolj kvot.

Člen 3

Uvozniki, ki so že porabili 50 % ali več količine, ki jim je bila dodeljena v skladu s to uredbo, lahko vložijo dodatno vlogo za isto kategorijo in državo porekla za količine, ki ne presegajo največjih količin, določenih v Prilogi I.

Člen 4

1. Pristojni nacionalni organi, navedeni v Prilogi II, lahko 11. januarja 2016 od 10. ure po bruseljskem času obvestijo Komisijo o količinah, zajetih v zahtevkih za uvozna dovoljenja.

2. Pristojni nacionalni organi izdajo uvozna dovoljenja šele po tem, ko Komisija v skladu s členom 17(2) Uredbe (EU) 2015/936 potrdi, da so količine na razpolago za uvoz.

Dovoljenja izdajo samo, kadar gospodarski subjekt:

(a) dokaže, da obstaja pogodba v zvezi z dobavo blaga, ter

(b) za zadevne kategorije in države pisno potrdi, da:

(i) mu v skladu s to uredbo dovoljenje doslej ni bilo odobreno ali

(ii) mu je bilo dovoljenje po tej uredbi odobreno, vendar je porabil vsaj 50 % odobrenih količin.

3. Uvozna dovoljenja veljajo devet mesecev od datuma izdaje, vendar najdlje do 31. decembra 2016.

Vendar pristojni nacionalni organi na podlagi vloge uvoznika dovoljenje lahko podaljšajo za tri mesece, če je bilo do datuma vloge porabljeno vsaj 50 % odobrenih količin. Tako podaljšanje v nobenem primeru ne sme veljati dlje kot do 31. marca 2017.

Člen 5

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2016.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. novembra 2015

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA I

Največje količine iz členov 2 in 3

Zadevna država	Kategorija	Enota	Največja količina
Republika Belorusija	1	kilogram	20 000
	2	kilogram	80 000
	3	kilogram	5 000
	4	kos	20 000
	5	kos	15 000
	6	kos	20 000
	7	kos	20 000
	8	kos	20 000
	15	kos	17 000
	20	kilogram	5 000
	21	kos	5 000
	22	kilogram	6 000
	24	kos	5 000
	26/27	kos	10 000
	29	kos	5 000
	67	kilogram	3 000
	73	kos	6 000
	115	kilogram	20 000
117	kilogram	30 000	
118	kilogram	5 000	
Demokratska ljudska republika Koreja	1	kilogram	10 000
	2	kilogram	10 000
	3	kilogram	10 000
	4	kos	10 000
	5	kos	10 000
	6	kos	10 000
	7	kos	10 000
	8	kos	10 000
	9	kilogram	10 000

Zadevna država	Kategorija	Enota	Največja količina
	12	par	10 000
	13	kos	10 000
	14	kos	10 000
	15	kos	10 000
	16	kos	10 000
	17	kos	10 000
	18	kilogram	10 000
	19	kos	10 000
	20	kilogram	10 000
	21	kos	10 000
	24	kos	10 000
	26	kos	10 000
	27	kos	10 000
	28	kos	10 000
	29	kos	10 000
	31	kos	10 000
	36	kilogram	10 000
	37	kilogram	10 000
	39	kilogram	10 000
	59	kilogram	10 000
	61	kilogram	10 000
	68	kilogram	10 000
	69	kos	10 000
	70	par	10 000
	73	kos	10 000
	74	kos	10 000
	75	kos	10 000
	76	kilogram	10 000
	77	kilogram	5 000
	78	kilogram	5 000
	83	kilogram	10 000
	87	kilogram	8 000

Zadevna država	Kategorija	Enota	Največja količina
	109	kilogram	10 000
	117	kilogram	10 000
	118	kilogram	10 000
	142	kilogram	10 000
	151A	kilogram	10 000
	151B	kilogram	10 000
	161	kilogram	10 000

PRILOGA II

Seznam pristojnih nacionalnih organov iz člena 4

<p>1. Belgija FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie (FPS Economy, SMEs, Self-Employed and Energy) Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie Dienst Vergunningen Vooruitgangstraat 50 1210 Brussel BELGIJA Tel. +32 22776713 Faks +32 22775063</p>	<p>SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie (FPS Economy, SMEs, Self-Employed and Energy) Direction générale des Analyses économiques et de l'Économie internationale Service Licences Rue du Progrès 50 1210 Bruxelles BELGIJA Tel. +32 22776713 Faks +32 22775063</p>	<p>2. Bolgarija Министерство на икономиката и енергетиката Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“ ул. „Славянска“ № 8 1052 София Tel. +359 29407008/+359 29407673/+359 29407800 Faks +359 29815041/+359 29804710/+359 29883654 Ministry of Economy and Energy Slavyanska 8 Sofia 1052 BOLGARIJA Tel. +359 29407008/+359 29407673/+359 29407800 Faks +359 29815041/+359 29804710/+359 29883654</p>
<p>3. Češka Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade) Licenční správa Na Františku 32 110 15 Praha 1 ČEŠKA Tel. +420 224907111 Faks +420 224212133</p>		<p>4. Danska Erhvervs- og Vækstministeriet (Ministry of Business and Growth) Erhvervsstyrelsen Langelinie Allé 17 2100 København DANSKA Tel. +45 35291000 Faks +45 35291001</p>
<p>5. Nemčija Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) (Federal Office of Economics and Export Control) Frankfurter Str. 29-35 65760 Eschborn NEMČIJA Tel. +49 6196908-0 Faks +49 6196908-800</p>		<p>6. Estonija Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministry of Economic Affairs and Communications) Harju 11 15072 Tallinn ESTONIJA Tel. +372 6256400 Faks +372 6313660</p>
<p>7. Irska An Roinn Post, Fiontar agus Nuálaíochta 23 Sráid Chill Dara Baile Átha Cliath 2D02 TD30 IRSKA Tel. 353 16312545 Faks 353 16312562 Department of Jobs, Enterprise and Innovation Licensing Unit Kildare Street IRL-Dublin 2 IRSKA Tel. 353 16312545 Faks 353 16312562</p>		<p>8. Grčija Υπουργείο Οικονομίας, Ανάπτυξης και Τουρισμού Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής και Εμπορικής Πολιτικής Διεύθυνση Συντονισμού Εμπορίου και Εμπορικών Καθεστώτων Τμήμα Β' Ειδικών Καθεστώτων Εισαγωγών Κορνάρου 1 105 63 Αθήνα Tel. +30 2103286041/43, +30 2103286223 Faks +30 2103286094</p>

	<p>Ministry of Economy, Development and Tourism General Directorate for International Economic and Trade Policy, Directorate for Trade Coordination and Trade Regimes Unit B' Special Import Regimes 1 Kornarou Str. 10563 Athens GRČIJA Tel. +30 2103286041/43, +30 2103286223 Faks +30 2103286094</p>
<p>9. Španija Ministerio de Economía y Competitividad (Ministry of Economy and Competitiveness) Dirección General de Comercio e Inversiones Paseo de la Castellana nº 162 28046 Madrid ŠPANIJA Tel. +34 913493817, +34 913493874 Faks +34 913493831 E-naslov: sgindustrial.sccc@comercio.mineco.es</p>	<p>10. Francija Ministère de l'Economie, de l'Industrie et du Numérique Direction Générale des Entreprises (DGE) Service de l'Industrie (SI) Sous-direction de la Chimie, des Matériaux et des Eco-Industries (SDCME) Bureau des Matériaux 67, Rue Barbès – BP 80001 94201 Ivry sur Seine Cedex FRANCIJA Tel. +33 179843449 E-naslov: isabelle.paimblanc@finances.gouv.fr</p>
<p>11. Hrvatska Ministarstvo vanjskih i europskih poslova Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu Trg N. Š. Zrinskog 7-8 HR-10000 Zagreb HRVAŠKA Tel. +385 16444626 Faks +385 16444601 Ministry of Foreign and European Affairs Directorate for Trade Policy and Economic Multilateral Affairs Trg N. Š. Zrinskog 7-8 10000 Zagreb Tel. +385 16444626 Faks +385 16444601</p>	<p>12. Italija Ministero dello Sviluppo Economico (Ministry of Economic Development) Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale Divisione III – Accesso dei beni italiani nei mercati esteri e difesa commerciale delle imprese Viale Boston, 25 00144 Roma ITALIJA Tel. +39 0659647517, +39 0659932450, +39 0659932436 Faks +39 0659932681, +39 0659932636 E-naslov: dgpci.div3@mise.gov.it</p>
<p>13. Ciper Κλάδος Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/ Εξαγωγής Υπηρεσία Εμπορίου Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού Ανδρέα Αραούζου 6 1421 Λευκωσία Telefon: +357 22867100 Faks +357 22375443</p>	<p>14. Latvija Latvijas Republikas Ārlietu ministrija (Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Latvia) Kr.Valdemāra iela 3 LV-1395 Rīga LATVIJA Tel. +371 67016201 Faks +371 67828121</p>

Imports/ Exports Licensing Section
Trade Service
 Ministry of Energy, Commerce, Industry and Tourism
 6, Andrea Araouzou
 1421 Nicosia
 CIPER
 Tel. +357 22867100
 Faks +357 22375443

15. Litva

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija (Ministry of Economy of the Republic of Lithuania)
 Gedimino pr. 38/Vasario 16-osios g. 2
 LT-01104 Vilnius
 LITVA
 Tel. +370 70664658, +370 70664808
 Telefaks. +370 70664762
 E-naslov: vienaslangelis@ukmin.lt

16. Luksemburg

Ministère de l'Economie (Ministry of Economy)
 Office des licences
 19-21, boulevard Royal
 2449 Luxembourg
 LUKSEMBURG
 Tel. +352 226162
 Faks +352 466138
 office.licences@eco.etat.lu

17. Madžarska

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
 (Hungarian Trade Licencing Office)
 Budapest
 Németvölgyi út 37-39.
 1124
 MADŽARSKA
 Tel. +36 14585514
 Faks +36 14585832
 E-naslov: keo@mkeh.gov.hu

18. Malta

Ministeru għall-Ekonomija,
 Investiment u Intrapriži
 Żgħar
 Dipartiment tal-Kummerċ,
 Xatt Lascaris
 Valletta VLT1933
 MALTA
 Tel. +356 25690214
 Faks +356 21237112
 E-naslov: commerce@gov.
 mt

Ministry for the Economy, Investment and Small Business
Commerce Department, Trade Services Directorate
 Lascaris
 Valletta VLT1933
 MALTA
 Tel. +356 25690214
 Faks +356 21237112
 E-naslov: commerce@gov.mt

19. Nizozemska

Belastingdienst/Douane (Customs Administration)
 centrale dienst voor in- en uitvoer
 Kempkensberg 12
 Postbus 30003
 9700 RD Groningen
 NIZOZEMSKA
 Tel. +31 881512122
 Faks +31 881513182

20. Avstrija

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft (Federal Ministry of Science, Research and Economy)
 Abteilung C2/9 – Außenwirtschaftskontrolle
 Stubenring 1
 1010 Wien
 AVSTRIJA
 Tel. + 43 1711008353
 Faks + 43 1711008366

21. Poljska

Ministerstwo Gospodarki (Ministry of Economy)
 Pl.Trzech Krzyży 3/5
 00-507 Warszawa
 POLJSKA
 Tel. +48 226935553
 Faks +48 226934021

22. Portugalska

Ministério das Finanças (Ministry of Finance)
 AT- Autoridade Tributária e Aduaneira
 DSL – Direcção de Serviços de Licenciamento
 Rua da Alfândega nº 5 R/C
 1149-006 Lisboa
 PORTUGALSKA
 Tel. +351 1218813843
 Faks +351 1218813986
 E-naslov: dsl@at.gov.pt

23. Romunija

Ministerul Economiei (Ministry of Economy)
Comerțului și Mediului de Afaceri
Direcția Politici Comerciale
Calea Victoriei, nr.152, sector 1
București
Cod poștal: 010096
ROMUNIJA
Tel. +40 213150081
Faks +40 213150454
E-naslov: clc@dce.gov.ro

24. Slovenija

Ministrstvo za finance (Ministry of Finance)
Finančna uprava Republike Slovenije
Spodnji Plavž 6c
SI-4270 Jesenice
SLOVENIJA
Tel. +386 42027583
Faks +386 42024969
E-naslov: taric.fu@gov.si

25. Slovaška

Ministerstvo hospodárstva SR (Ministry of Economy of the Slovak Republic)
Odbor výkonu obchodných opatrení
Mierová 19
SK-827 15 Bratislava
SLOVAŠKA
Tel. +421 248547019
Faks +421 243423915
E-naslov: jan.krocka@mhsr.sk

26. Finska

Tulli (Finnish Customs)
PL 512
FI-00101 Helsinki
FINSKA
Tel. +358 2955200
E-naslov: kirmo@tulli.fi

Tullen (Finnish Customs)
PB 512
FI-00101 Helsingfors
FINSKA
Tel. +358 2955200

27. Švedska

Kommerskollegium (National Board of Trade)
Box 6803
SE-113 86 Stockholm
ŠVEDSKA
Tel. +46 86904800
Faks +46 8306759
E-naslov: registrator@kommers.se

28. Združeno kraljestvo

Import Licensing Branch (ILB)
Department for Business Innovation and Skills
ZDRUŽENO KRALJESTVO
E-naslov: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk